

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 100 (1974)
Heft: 20: Holz 74

Artikel: Coup d'oeil sur "Holz 74"
Autor: Grüter, Edwin
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-72131>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Foire pour le travail du bois «HOLZ 74» Bâle, 27 septembre au 5 octobre 1974

Coup d'œil sur «HOLZ 74»

par EDWIN GRÜTER, Bienne

La situation actuelle dans le domaine du travail du bois et de sa préparation oblige chaque entreprise de la branche à une mécanisation étendue et à l'utilisation de tous les moyens encore disponibles pour une rationalisation extrême. Le manque aigu de personnel qualifié, la situation précaire dans le secteur du bâtiment et la lutte féroce de la concurrence qui, avant tout, posent de grands problèmes à l'industrie du meuble, exigent une organisation d'exploitation et de façonnement bien étudiée. Conséquence: seuls les meilleurs matériaux et les moyens d'exploitation modernes sont assez bons à leur réalisation. Il est dès lors indispensable que chaque spécialiste suive attentivement le développement technique et s'informe constamment des offres du marché. On est, par conséquent, facilement persuadé de l'immense importance que revêt la Foire «Holz 74».

La concentration des articles exposés et les possibilités d'être orienté par des spécialistes sont des avantages que le visiteur saura apprécier. En visitant une foire spécialisée, il aura l'occasion d'examiner et de comparer, sur place, tous les produits se rapportant à son métier et à développer son sens de création. La 8^e Foire «Holz 74» aura lieu dans les halles de la Foire Suisse d'Echantillons à Bâle; elle offre à nouveau, à l'homme de métier, une confrontation avec les derniers produits des fournisseurs de l'industrie et de l'artisanat travaillant le bois. Il est certain qu'on y rencontrera un riche assortiment en *bois massifs et dérivés du bois*. Parmi ces offres, on trouvera, en particulier, les lames de parois, les parquets et les éléments de revêtement ainsi qu'un choix impressionnant de placages, bois croisés et panneaux.

Une attention spéciale sera vouée aux éléments de revêtement qui, du point de vue esthétique, sont très plaisants et sont, d'autre part, d'un montage facile et rapide.

Il va de soi que le même groupe d'exposants montrera aussi des panneaux de particules et des panneaux ligneux, ainsi que des panneaux stratifiés qui trouvent actuellement un très vaste champ d'application. Une offre accrue se manifestera également dans les *matériaux d'isolation* acoustique et thermique.

Dans le domaine des *éléments semi-ouvrés et ébauchés*, l'homme de métier voudra certainement s'informer des nouveautés présentées. Ici aussi, on mettra en relief la possibilité de montage rationnel des matériaux d'obturation et d'isolation. La recherche continue de spécialisation incite le menuisier et le fabricant de meubles à renoncer à fabriquer lui-même certaines pièces des cons-

truction et à se les procurer chez le spécialiste. L'état de ce développement sera visible à la Foire puisqu'on y trouvera, dans une proportion toujours plus grande, des profils moulés en bois croisé ou en panneaux présentant des surfaces prêtes à l'emploi. L'utilisation dans la construction d'éléments semi-fabriqués, tels que portes brutes, escaliers, socles, éléments de tiroirs, sera présentée sous différentes formes.

Dans la construction, il y a une tendance toujours plus marquée pour le *montage par éléments*. Le charpentier s'intéresse toujours davantage aux éléments préfabriqués, tels les éléments de façades, parois de séparation et éléments porteurs. En outre, on remarque une évolution dans le domaine des *moyens d'assemblage de pièces de charpente*. A part les assemblages conventionnels, on s'intéressera particulièrement aux nouvelles ferrures d'assemblage tels les connecteurs métalliques ou les crampons de charpente Menig.

On s'attendra, d'autre part, à diverses nouveautés dans le secteur des *ferrements*. Dans le domaine des charnières, en particulier, on voue une attention soutenue à des exécutions solides mais élégantes. Il en va de même des ferrements de fenêtres et de portes.

Eu égard à l'évolution dans le domaine du collage sur champ et de l'assemblage — respectivement en revêtement des panneaux — les industries chimiques ont développé de nouvelles colles. On trouvera à la Foire «Holz 74» les nouveaux adhésifs à chaud, spécialement étudiés pour machines à coller sur champ et augmentant la rapidité de collage.

Dans le *traitement des surfaces*, on a réalisé, récemment, des améliorations substantielles dans l'application des vernis. On trouve de nouveaux produits de revêtement donnant des surfaces très résistantes, d'une application facile et séchant rapidement. Le visiteur aura l'occasion de se familiariser avec de nouvelles méthodes de teintage et de vernissage des surfaces. Plusieurs maisons présenteront des produits de protection des parquets ainsi que les accessoires nécessaires à un travail rationnel.

Les *moyens de protection et d'imprégnation du bois* contre les nuisances végétales et animales doivent satisfaire aux dispositions de la nouvelle loi sur les toxiques. La Foire renseignera également sur la classification et les effets de ces produits.

L'accent principal de la Foire sera, sans nul doute, axé sur les *outils et les machines*. Dans ce domaine, l'évolution est spectaculaire et les exposants ne manqueront pas de présenter les dernières nouveautés.

Le progrès marquant se situera dans la construction de machines spéciales d'automates et de chaînes d'usinage dont les unités à mouvement électronique, pneumatique et hydraulique seront d'un intérêt tout spécial. La plupart des machines à débiter les panneaux, des machines à profiler ainsi que des fraiseuses spéciales sont équipées de commandes électroniques. Les machines à percer les trous de chevilles et les machines à entailler les trous de ferments sont équipées d'accessoires pneumatiques, tandis que les machines à débiter sont, elles, pourvues de système d'avancement hydraulique. Les machines NC modernes et les automates à broches multiples devraient compter parmi les grosses surprises de la Foire 74.

Les *machines courantes*, utilisées par l'artisanat, ont également subi des améliorations certaines. Les nouveaux modèles, à utilisations multiples, sont d'une transformation rapide et aisée et facilitent ainsi le travail de l'artisan.

En ce qui concerne les *outils*, l'évolution montre très nettement la vulgarisation du métal dur, mais aussi la tendance de mettre sur le marché des outils peu coûteux qui sont utilisés une seule fois et ne sont plus réaffûtés. De même, les nouvelles garnitures de fraisage système compact pour le travail des portes et fenêtres seront présentées aux stands des fabricants d'outillage. Parmi les nouveautés, on notera les outils avec éléments de coupe interchangeables, permettant l'utilisation de couteaux en acier rapide ou en métal dur, au choix. A part les scies circulaires et mèches en teflon, l'offre devrait aussi comprendre des têtes à fraiser, réglables automatiquement pendant la marche pour le fraisage des panneaux.

Il va de soi qu'une grande attention sera vouée aux *moyens de manutention* étant donné que l'emploi de systèmes de transport adéquats est décisif pour la rationalisation de la manipulation. Le visiteur appréciera, entre autres, les nouveautés dans le domaine des bandes de roulage, des tables monte-charge, des rubans transporteurs, des tables à rouleaux ainsi que les améliorations apportées aux systèmes d'amenée et d'avancement. Dans

le cadre de cette exposition, on trouvera également une série d'engins rudimentaires tels que chariots de manipulation des palettes mais aussi les élévateurs à fourche, les appareils à empiler, à baguetter et tous les accessoires facilitant la manutention. L'expérience de ces dernières foires a montré tout l'intérêt de ce domaine particulièrement bien représenté.

Ce bref aperçu des nouveautés « Holz 74 » serait incomplet si l'on ne mentionnait pas le secteur pneumatique, les installations de séchage du bois, les installations de chauffage, de dépoussiérage, de climatisation et de giclage.

Le professionnel est exigeant, l'éventail de ses intérêts est multiple et se différencie suivant le genre d'exploitation qu'il possède.

A ce « cahier de desiderata » sommaire, qui ne saurait être sans lacunes, il faudrait ajouter encore bien des articles que le visiteur compte trouver à la Foire. La Foire « Holz » est devenue l'un des plus importants rendez-vous des spécialistes du bois. Dans une mesure toujours plus importante, cette Foire est l'occasion de créer des rencontres entre gens du métier, de créer des dialogues intéressants et de se renouveler dans ses connaissances professionnelles. Nous sommes certains que « Holz 74 » sera à nouveau un but de voyages d'études organisés par les associations professionnelles afin de permettre à ses membres de se tenir au courant des dernières nouveautés.

La surface d'exposition de 30 000 m² abritera plus de 200 exposants présentant les produits de 400 fournisseurs — en chiffre rond — qui s'efforceront de donner satisfaction aux visiteurs. C'est avec le plus vif intérêt que l'homme de métier se rendra à la Foire « Holz 74 », qu'il examinera d'un œil critique le travail exposé, qu'il se renseignera sur ses besoins et se réjouira de découvrir tant de nouveautés.

Adresse de l'auteur :

Edwin Grüter, Ecole suisse du bois

Route de Soleure 102, 2504 Bienne

Traduction française : M.-A. Houmard

Ecole suisse du bois

Construire en bois

L'utilisation du bois au service de l'environnement

A notre époque, où l'homme prend conscience des nécessités de l'aménagement du territoire et de la protection de l'environnement face au danger croissant de la civilisation, la forêt gagne en estime parce qu'elle protège et embellit l'espace vital indispensable aux populations des villes et des zones industrielles. Les fonctions protectrices et sociales de la forêt, en plus de la production continue du bois, sont d'un intérêt capital pour la société :

- protection des sols contre l'érosion ;
- protection contre les avalanches et les glissements de terrain ;
- régularisation des eaux par rétention et évaporation ; limpidité des eaux de source et de la nappe phréatique ;
- production d'oxygène, élimination des particules de poussière et de la suie par filtrage de l'air ;
- lieu de détente.

Seule une forêt bien équilibrée, intacte et salubre peut jouer en permanence ce rôle d'une importance primordiale pour le bien de tous. C'est pourquoi il est indispensable que nos forêts soient soignées et exploitées et que l'utili-

sation de leurs produits soit assurée. Pour remplir cette condition de manière optimale et dans l'intérêt de notre économie nationale et régionale, il est nécessaire de pouvoir compter d'une part sur une industrie du bois bien développée et d'autre part sur une utilisation du bois rationnelle qui s'appuie sur des techniques modernes et économiques.

Augmentation de la consommation du bois

Chaque année la forêt suisse produit environ 3,7 millions de m³ de bois rond, dont plus de la moitié (2,4 millions de m³ en 1971) est acheminée vers nos scieries. Les enquêtes sur la consommation de bois d'œuvre en Suisse, effectuées en 1959 et 1971, indiquent que pendant cette période la consommation de bois a fortement augmenté. En 1959 la production de sciages s'élevait à 980 000 m³, 12 ans plus tard elle atteignait 1,57 millions de m³. Une quantité de bois remarquable, qui chaque année est transformée en pannes, chevrons, poutres, planches, etc. Pourtant l'offre du pays n'est pas en mesure de couvrir entièrement la demande et une certaine quantité d'assortiments doit être importée. Notre industrie du bois a utilisé en 1971